

Durch dieses Verzeichnis
werden alle früheren
ungiltig.

In diesem Verzeichnis
sind auch die
März-
Neuaufnahmen
enthalten.



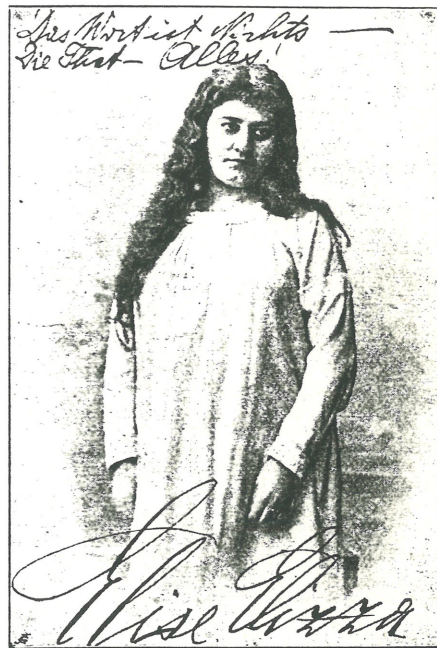
Kleine Platten
Red Seal-Platten
Tamagno-Platten
in separaten Verzeich-
nissen.

Jeden Monat erscheint
neuer completer Katalog.



MÄRZ

1904.



GRAMMOPHON PLATTEN-VERZEICHNISS

GROSSE PLATTEN.

Preis Kronen 6.— per Stück.

Durchmesser 25½ cm.

Gedruckt in Wien

Französisch.

Recitationen.

Sarah Bernhardt. — Paris.

G.-C. 31172 Le Vieux (Mme. Edmond Rostand).

Männerstimmen.

- G.-C. 2—2703 „Le Chemin du Ciel“ (M. Renaud).
G.-C. 32076 „Andate“, „La Favorite“ (M. Renaud).
G.-C. 32079 „Priere“, „Guillaume Tell“ (M. Renaud).
G.-C. 32081 Air „Re Roi de Lahore“ (M. Renaud).

Männerstimmen.

- G.-C. 32109 Ouvre tes yeux bleus (Naval).
G.-C. 32110 Hymne Nationale Russe et Mar-
seillaise (Aumonier).
G.-C. 32111 Le Fou Rire (Maurice Farkoa).

Damenstimmen.

- G.-C. 33136 Faust, L'air de bijoux (Agussol).
G.-C. 33138 Faust, Faites lui mes aveux (Agussol).
G.-C. 33141 Les Huguenots, Noble Seigneur
(Agussol).
G.-C. 33333 Maman, dites moi (Francés Saville).
G.-C. 33365 Nitanelle v. Dell'Aqua (Elise Elizza).

Griechisch.

GREEK

SONG with acc.

- | | | |
|-------------|-----------------------|----------------|
| G.-C. 12288 | ΔΙΑΤΙ ΟΠΟΤΑΝ ΣΕ ΚΥΤΤΩ | Konstantinopel |
| G.-C. 12287 | Η ΜΑΓΕΥΜΕΝΗ | „ |
| G.-C. 12286 | ΤΖΙΤΖΙΚΑΚΙ | „ |
| G.-C. 12285 | ΑΠΟΓΟΗΤΕΡΣΙΣ | „ |
| G.-C. 12284 | ΣΤ' ΑΚΡΟΓΙΑΛΙ | „ |
| G.-C. 12283 | Η ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ | „ |

GREEK

SONG with acc.

- | | | |
|-------------|----------------|----------------|
| G.-C. 12282 | Ο ΠΟΘΟΣ ΜΟΥ | Konstantinopel |
| G.-C. 12281 | ΕΙΣΑΙ ΣΥ | „ |
| G.-C. 12280 | ΤΑ ΚΟΥΔΟΥΝΑΚΙΑ | „ |
| G.-C. 12279 | ΠΙΠΙΝΑ | „ |
| G.-C. 12289 | ΓΑΥΚΟΧΑΡΑΖΕΙ | „ |

Hebräisch.

Obercantor Guttmann und Tempelchor. — Wien.

- G. C. 11559 Adann aulom.
G. C. 11560 B'rosch haschonoh.
G. C. 11561 Kaddisch.
G. C. 11562 Ausheben der Thora.

Chor der Lindenstrasser Synagoge. — Berlin.

- G. C. 11550 Zaddikk Katomor (Es dur).
G. C. 11551 Adann aulom v. Lewandowski.
G. C. 11552 Mah Jokor.
G. C. 11553 Zaddikk Katomor (B dur).

Chor der Lindenstrasser Synagoge. — Berlin.

- G. C. 11554 Hauschiono.
G. C. 11555 Socharti loch.

Kantor Sirota. — Warschau.

- G.-C. 11566 Zadik Katomor Jifroch.
G.-C. 11567 Schlosch esrei midoisch.
G.-C. 11568 Habein jakir loi.
G.-C. 11569 Melech rachmon.
G.-C. 11570 Umipnei chatoenu.
G.-C. 11571 Kduscho mimkoinicho.

Cantor Sirota aus Warschau mit Chor.

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| G.-C. 11563 Mimkoimoi'hu jiten. | ממקומו הוא יתן |
| G.-C. 11564 Tikanto schabot. | תקנת שבת |
| G.-C. 11565 Wehosor Ssotan. | והסור שסותן |
| G.-C. 11572 Weiseelaw olecho. | ויערב עליך |

Rumänisch.

Männerstimmen.

J. Bajenaru. — Bucarest.

G. C. 72435 Ce n'ași da? (Was gäbe ich nicht).

G. C. 72436 E greu să uiți. (Vergissmeinnicht).

J. Dimitrescu. — Jassy.

G. C. 72433 Jandarmul Rural. (Der Gendarm).

G. C. 72434 Rămâne verba între noi. (Es bleibt unter uns).

Männerstimmen.

Aurel Ellade. — Bucarest.

G. C. 72431 Foaie verde peliniță. (Volkslied).

G. C. 72432 Barcarolla.

Russisch.

Männerstimmen.

G.-C. 22852 Faust, Valentius-Gebet (Schaljapin).

G.-C. 22855 Blumenarie aus Carmen (D. Ch. Juschin).

Damenstimmen.

G.-C. 23115 Walzer aus Romeo und Julia (M. Michailowa).

G.-C. 23143 Königin-Arie aus Hugennotten (M. Michailowa).

G.-C. 23145 Parla-Walzer (M. Michailowa).

G.-C. 23170 „Charmant oiseau“ (M. Michaelowa).

G.-C. 23171 Serenade, Gounod (M. Michaelowa).

Damenstimmen.

G. C. 23172 Arie aus „Lucia di Lammermoor“ (M. Michaelowa).

G. C. 23190 Ave Maria von Gounod (E. N. Kristmann), (mit Violin).

G.-C. 23369 „Bezaubertes Auge“ (M. Michaelowa).

Mehrstimmige Gesänge.

G.-C. 24065 Hören Sie? Aus Eugen Onegin (M. Michailowa u. L. Bragina).

G.-C. 24067 Aller Berge Gipfel (M. Michailowa und L. Bragina).

G.-C. 24801 Kirchen-Chor.

G.-C. 24802 „ „

G.-C. 24803 „ „

Türkisch.

Monoloques.

G.-C. 11190 ارمني مکالمه سی [عمر افندی] Ermeni Mukalemessi, Monoloque Comique, par Eumer effendi.

G.-C. 11191 قیصرلی و قره کوز | عمر افندی | Caisserti vé Karagheuz, Monoloque Comique, par Eumer effendi

G.-C. 11192 استانبول تلولمبادجیلرینین یانغینا کیدیشی [عمر افندی] Istambol touloumbadjilerinin, Yanghina Kidichi (Pompieri de Constantinople allant à l'incendie), par Eumer effendi.

G.-C. 11193 قره کوزک شعر محوره سی [عمر افندی] Karagheuzin Chair Monhavéresi, Monoloque Comique, par Eumer effendi.

G.-C. 11194 قره کوزک عجمله محاوره سی [عمر افندی] Karagheuzin Adjemlé Monhavéressi, Monoloque Comique, par Eumer effendi.

G.-C. 11197 حقہ باز Hokkabaz, Dialogue Comique.

G.-C. 11198 حقہ باز Hokkabaz, Dialogue Comique.

'Türkisch.

Voix de hommes.

- | | | |
|-------------|---|--|
| G.-C. 12846 | <p style="text-align: center;">بیر چشمه
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Tyr Tchechmaninlé, Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12847 | <p style="text-align: center;">بيلم که صفا نشته
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Bilmem Ki Sefa Nech 'é, Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12848 | <p style="text-align: center;">سوزناک چشم جلالداک
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Tchechm 'i Djelladin, Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12849 | <p style="text-align: center;">بر کنه ایتدم ایسه
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Bir ghunah itdim issé (Seuznak), Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12850 | <p style="text-align: center;">حجاز تقسیم
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Hedjaz Taximi, Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12851 | <p style="text-align: center;">نہاوند غزل [احمد بك]</p> | Ghazel (Nchavend), Solo, voix seule, par Ahmed bey. |
| G.-C. 12852 | <p style="text-align: center;">راست غزل [احمد بك]</p> | Ghazel (Rast), Solo, voix seule, par Ahmed bey. |
| G.-C. 12853 | <p style="text-align: center;">راست ممو
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Memo (Rast), Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |
| G.-C. 12854 | <p style="text-align: center;">راست ممو
[احمد بك و ممدوح افندی]</p> | Memo (Rast), Chant, Voix et Violon, par Ahmed bey et Memdough. |

Plusieners voix.

- | | | |
|-------------|--|--|
| G.-C. 14104 | <p style="text-align: center;">نہاوند رکوزل قیز صالجاقدہ</p> | Dir Ghuzel Kiz Salindjakda (Nehavend), Chant, 2 voix et Musique Turque. |
| G.-C. 14105 | <p style="text-align: center;">نہاوند سوزوب سوزوبده</p> | Suzub Suzubdé (Nehanend), Chant, 2 voix et Musique Turque. |
| G.-C. 14106 | <p style="text-align: center;">سوزناک کل الا کوزلوم افنام</p> | Ghel elà Gheuzlum effendim (Seuznak), Chant, 2 voix et Musique Turque. |
| G.-C. 14107 | <p style="text-align: center;">فر جنار حسنه اطوار نازک شان</p> | Husnune etvari nazik chan (Cardjighaz), Chant, 2 voix et Musique Turque. |

Türkisch.

- G.-C. 14108 نه‌خه‌س او‌لور یاره ه‌زام Yechhis olourmon Yara (Cardjighaz), Chant, 2 voix et Musique
Turque.
- G.-C. 14109 اولسه‌ده عاشق اونوتماز ع‌شاق Olsa da Aehik onoutmaz (Ouchak), Chant, 2 voix et Musique
Turque.
- G.-C. 14110 اینیمور هیچ مرهمت بجانا سوزناک Itmior hîch merhamet Djana (Seuznak), Chant, 2 voix et
Musique Turque.
- G.-C. 14111 می‌لر سوزلسون نه‌اوند Meyler Suzulsun (Nehavend), Chant, 2 voix et Musique Turque.
- G.-C. 14112 محمور باقی‌شک حجازکار کوردی Mahmouz bakichin (Hedjazkiar Gheurdu), Chant, 2 voix et Musique
Turque.
- G.-C. 14113 هی‌هی‌هی اکلا‌ده راست Hei, Hei, Hei, Anla dé (Rast), Chant 2 voix et Musique Turque
- G.-C. 14114 اول بنم نازلی یارم مستعار Ol benim Nazli Yarim (Mustéar), Chant, 2 voix et Musique Turque.
- G.-C. 14115 محو اولدی شوقم حجازکار کوردی Mahv oldou Chevkim (Hedjazkiar Gheurdu), Chant, 2 voix et
Musique Turque.
- G.-C. 14116 ناامید عشقه دوق‌تور عشاق Na Umid Achika Doctor (Ouchak) Chant, 2 voix et Musique
Turque
- G.-C. 14117 فیض بخش جان اینکن ف‌یز با‌س Djan iken (Cardjighaz) Chant, 2 voix et Musique
Turque.
- G.-C. 14118 حجازکار کوردی نرده‌سک ای طاتلی سوزلم Nerdé Sin ei tatli seuzlum (Hedjazkiar gheurdu), Chant, 2 voix
et Musique Turque.
- G.-C. 14119 صید ایلدی بو کوکلی ح‌جار Said eiledi bon Gheunuluinu (Hedjaz), Chant, 2 voix et Musique
Turque.
- G.-C. 14120 قوزولری طاغدن ح‌جاز Zouzoulari Daghdan (Hedjaz), Chant, 2 voix et Musique Turque.

Vocal musique.

- G.-C. 12726 بن کان کرم منبع ح‌جاز Ben kiani kerem Memba a (Hedjaz), Orchestre Turc et Chant
- G.-C. 12727 شوق‌که حبال‌که ح‌جاز Chevkinlé Hayalinie (Hedjaz), Orchestre Turc et Chant

Türkisch.

Solo de Violon.

- G.-C. 17926 کمان ایله تقسیم حجاز Hedjaz Taximi, Solo de Violon, par Memdough.
[کمان ممدوح افندی]
- G.-C. 17927 چفته تللی حجاز Tchifté Telli (Hedjaz), Solo de Violon, par Memdough.
[کمان ممدوح افندی]
- G.-C. 17928 چفته تللی حجاز Tchifté Telli (Hedjaz), Solo de Violon, par Memdough.
[کمان ممدوح افندی]
- G.-C. 17929 تقسیم (کمانچه ایله) نهاوند Kemantché ile Taxim (Nehavend), Solo de Violon Turc, par
[اناستاس] Anastase.
- G.-C. 17930 تقسیم (کمانچه ایله) عشاق Kemantché ilé Taxim (Ouchak), Solo de Violon Turc, par
[اناستاس] Anastase.

Solo de Clarinette.

- G.-C. 16102 [یاقوی] عشاق تقسیم Taxim de Zourna (Ouchak) (Solo de Clarinette Turque), par
Jacoumi.
- G.-C. 16103 [یاقوی] کوچک هواسی Kentchek Havasi (Zourna), Air bohémien (Clarinette Turque), par
Jacoumi.
- G.-C. 16104 [یاقوی] قدح قیرمق Kadeh Kirmak (Zourna), Solo Clarinette Turque, par Jacoumi.
- G.-C. 16105 [یاقوی] کاغد خانه هواسی Kiaghid Hané Havasi (Zourna), Solo de Clarinette Turque, par
Jacoumi.
- G.-C. 16106 [یاقوی] صباح تقسیم Taxim (Saba) Zourna, Solo de Clarinette Turque, par Jacoumi.

Türkisch.

Türkisch.

G.-C. 12728	نچاره بولان اولدی	حجاز	Tcharé boulan olmadi (Hedjaz), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12729	بوکوکله نه کلده	حجازکار	Bou Gheunul né ghuldé (Hedjazkiar), Orchestre Turc et Chant
G.-C. 12730	قاب سودازده لر	حجازکار	Calb Sevda Zédeler (Hedjazkiar), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12731	عالمده شها مچریله	حجازکار	Alemdé Chéha Hédjrilé (Hedjazkiar), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12732	قارشو یقه ده ازمیرک	حجازکار	Carchou Yacada Izmirin (Hedjazkiar), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12733	پنه لکله امتزاج ایتمش تنک	حجازکار	Penbeliklé Imtizadj Itmich Tenin (Hedjazkiar), O chestre Turc et Chant.
G.-C. 12734	محو اولدی شوقم روم	حجازکار	Mahv oldou Chevkim Rouhoum (Hedjazkiar), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12735	کوکول بنی اوصاندرک	قرجهاز	Gheunul béni oussandirdin (Cardjihaz), Orchestre Turc et Chant.
G.-C. 12736	غزل	واست	Ghazel (Rast), Chant, voix seule.
G.-C. 12737	غزل	حجاز	Hedjaz, Ghazel, Chant, voix seule.
G.-C. 12738	غزل	هزام	Ghazel (Huzam), Chant, voix seule.
G.-C. 12739	غزل	صباح	Ghazel (Saba), Chant, voix seule.
G.-C. 12740	غزل	عشاق	Ghazel (Ouchak), Chant, voix seule.
G.-C. 12741	سکا تقریره عالم یوق [درویش]	عشاق	Sana takriré halim yok (Ouchak), out et Chant (guitare turque), par Derviche Moustafa.
G.-C. 12742	بن جدا دوشدم کوکلدن [درویش]	عشاق	Ben Djada Duchdum Gheunulden (Ouchak), guitare turque (out) et Chant, par Derviche Moustafa.
G.-C. 12743	کیمک دردینی درد اوستمه [درویش]	عشاق	Kiminin derdme dert ustuné (Ouchak), guitare turque (out) et Chant, par Derviche Moustafa.

Türkisch.

Solo de Sautour.

- G.-C. 12844 آرام ایدم هم تقسیم حجاز Aram Idémem, Hedjaz Taximi Sautour (Solo Cithare Turque).
(سنتور ایله)
- G.-C. 12845 سنا دل ویردم تقسیم حجاز Sana dil Virdirdim, Hedjazkiar Taximi Sautour (Solo Cithare Turque).
(سنتور ایله)

Türkischer Synagogenchor.

- G.-C. 14598 Türkische Hymne.

Ungarisch.

Férfi-ének: (Männerstimmen.)

Beck Vilmos. — Budapest.

- G.-C. 72419 Esticsillag: „Tannhäuserből“.
G.-C. 72444 Nagy ária Traviatából.

Eöry Szabó József.

- G.-C. 72414 Nincs cserepes tanyám.
G.-C. 72415 Két gyöngye volt a falunak.
G.-C. 72416 El törött a hegedűm.
G.-C. 72417 Ritka árpa . . . és Ni, ni, ni.
G.-C. 72418 A fonóba szól a nóta . . . és Extra ruhát.

Göndör Aurél. — Budapest.

- G.-C. 72422 Kanász nóta.
G.-C. 72423 Palócz nóta.
G.-C. 72424 Az en Katám.
G.-C. 72425 Tekintetes úr.

Hegedüs Gyula. — Budapest.

- G.-C. 72029 „Beteg az én kis angyalom“ népdal Dankó Pistától.
G.-C. 72038 „Őszi rozsa“ és huszár nóták.
G.-C. 72044 »Száz, szal gyertyát« népdal Frater Lorandtól.
G.-C. 72050 „Lullaby“ a „Dupont“ bohózatból.

Hunyadi József.

- G.-C. 72040 Durbints nóták Dankó Pistától
G.-C. 72057 Befutta az utat a hó és More népdalok.

Kovács Mihály. — Budapest.

- G.-C. 72022 Nálunk ez így szokás, kuplé „Niobe“.
G.-C. 72023 De csak úgy, ha lehet, kuplé a „Suhancz“ operette-ből.

Férfi-ének: (Männerstimmen.)

Kovács Mihály. — Budapest.

- G.-C. 72027 Pomponius kupléja a „Bob herczeg“ből.
G.-C. 72032 „Kutya-passzió a „Kisértel“ népzsi-
müből.
G.-C. 72033 „Rózsabimbó és a méh“ kuplé.

Emil del Ley.

- G.-C. 72404 Valentin imaja „Faust-ból“.
G.-C. 72405 Mephisto ariaja „Faust-ból“.

Ney Dávid. — Budapest.

- G.-C. 72030 „Isis Osiris“ nagy ária Mozart „Varázsfuvola“ operájából.
G.-C. 72031 „E tempium csarnokában“ dal a Varázsfuvolából.
G.-C. 72039 „Nagy ária“ Donizetti „Lucia di Lammermoori“ operából.
G.-C. 72046 »Piff, puff« a Hugonották operából.
G.-C. 72047 „Túl a Dunán, Baranyában“ dal Kéry Gyulától.
G.-C. 72061 Fegyverkovács-áriája Lortzingtól.
G.-C. 72062 „Dalolnek én“ és „Draga gyöngyöm“ daloki Gaál Ferenczről.

Nyárai Antal. — Budapest.

- G.-C. 72028 „A házi tanító“ kuplé.
G.-C. 72034 Belépő - dal a „Rip van Winkle“ operettéből.
G.-C. 72054 „Vár, vár, vár“ kuplé a „Kleopatra“ operettéből.

Rübs Árpád.

- G.-C. 72037 „Szerettelek sok ideig“ népdal.
G.-C. 72043 Erminio-dala a »Gasparone« operettéből.
G.-C. 72048 Népdal — egyveleg (árvalányhaj-ki nem tud ferblizni).